|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Adresses**  მისამართები | |  | | --- | | **Géorgien**    Avec l’aimable autorisation  du CASNAV/CAREP de Nancy-Metz  pour l’utilisation de la maquette  Traduction : atelier OEPRE Collège CARCO  Villefranche-de-Rouergue | | **OEPRE**  **géorgien / français**  მშობლებისთვის სკოლის გახსნა  მათი შვილების წარმატებისთვის  Ouvrir l’école aux parents  pour la réussite des enfants |
| **Vous êtes**       * Vous êtes parents d’enfants scolarisés en France. | **Vous souhaitez**  თქვენ გსურთ ფრანგული ენის  შესწავლა, რომელიც საშუალებას  მოგცემთ რომ დაეხმაროთ თქვენს  შვილებს მათი დავალებების  შესრულებაში და აგრეთვე მათ  მასწავლებლებთან ლაპარაკს  თქვენ გსურთ გაიგოთ, როგორ არის  მოწყობილი ფრანგული სკოლა  თქვენ გსურთ უკეთ გაიგოთ თუ როგოღ  არის მოწყობილი, ფრანგული  საზოგადოება და მისი ღირებულებები     * Vous souhaitez apprendre le français qui vous permettra d’aider vos enfants dans leur scolarité et d’échanger avec * les professeurs. * Vous souhaitez comprendre le fonctionnement de l’école française. * Vous souhaitez mieux connaître la société française et ses valeurs. | **Vous pouvez**  თქვენ შეგიძლიათ ჩაეწეროთ  უფასო კურსებზე რამოდენიმე  კოლეჯში, ლიცეუმში და თქვენგან  ახლოს მყოფ სკოლაში  მასწავლებლები ატარებენ  ჯგუფურ გაკვეთილებს, ერთხელ  ან ორჯერ კვირაში, სასწავლო  წლის განმავლობაში  კურსების დასრულების ბოლოს  გაიცემა უცხო ენის შესწავლის  ატესტატი მშობლებისთვის,  რომლებიც სისტემატიურად  დადიოდნენ გაკვეთილებზე   * Vous pouvez vous inscrire à des formations gratuites, dans certains collèges, lycées ou écoles situés près de chez vous. * Des cours collectifs sont donnés par des formateurs, une ou deux fois par semaine pendant l’année scolaire. * A l’issue de la formation, une   attestation de compétences  linguistiques est remise aux parents qui ont suivi les cours avec assiduité. |